

## Logano GB125 med brænder Logatop BE

Til installatøren

Læs dette omhyggeligt før  
montering og service

<b>1</b>	<b>For din sikkerhed</b>	<b>3</b>
1.1	Om denne vejledning	3
1.2	Bestemmelsesmæssig anvendelse	3
1.3	Forklaring af anvendte symboler	3
1.4	Overhold disse anvisninger	3
1.4.1	Oplysninger vedrørende opstillingsrum	3
<b>2</b>	<b>Produktbeskrivelse</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Drift af varmeanlægget</b>	<b>5</b>
3.1	Start af fyringsanlægget	5
3.1.1	Opstart af varmeanlægget via instrumentpanel og betjeningsenhed	5
3.2	Afbrydelse af driften	6
3.3	Nødforanstaltninger	6
3.4	Kontrol af driftstryk, evt. vandpåfyldning og udluftning af anlægget	7
3.4.1	Hvornår skal driftstrykket kontrolleres?	7
3.4.2	Kontrol af driftstryk	7
3.4.3	Efterfyldning af opvarmningsvand og udluftning	7
3.5	Anvisninger om driften	9
3.6	Hvorfor er regelmæssig vedligeholdelse vigtig?	10
<b>4</b>	<b>Afhjælpning af fejl</b>	<b>11</b>
4.1	Registrering og nulstilling af fejl	11

# 1 For din sikkerhed

## 1.1 Om denne vejledning

Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger om sikker og korrekt betjening og drift af kedlen.

Special-oliekedlen Logano GB125 med brænder Logatop BE kaldes efterfølgende for kedlen.

## 1.2 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Kedlen må kun anvendes til opvarmning af anlægsvand samt varmtvandsproduktion f. eks. til en- eller flerfamiliehuse.

## 1.3 Forklaring af anvendte symboler

I denne vejledning anvendes følgende symboler:



### LIVSFARE

ADVARSEL!

Angiver en mulig fare, som kan medføre alvorlig legemsbeskadigelse eller endog livsfare, hvis den ignoreres.



### FARE FOR PERSONSKADER/ SKADER PÅ ANLÆGGET

FORSIGTIG!

Henviser til en potentielt farlig situation, der kan medføre middelsvære eller lette personskader eller materielle skader.



### ANVISNING TIL MONTØREN

Her får du tips og nyttige oplysninger, som kan bruges til optimal indstilling og brug af anlægget.

### → Krydshenvisninger

Krydshenvisninger til et bestemt sted eller et andet dokument er markeret med en pil. → .

## 1.4 Overhold disse anvisninger

Følgende er en hjælp til optimal udnyttelse af varmeanlægget:

- Få vvs-manden til at give vejledning ved overdragelsen af anlægget.
  - Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem.
- Udfør kun arbejde ved kedlen, hvis det er beskrevet i denne betjeningsvejledning.



### LIVSFARE

ADVARSEL!

på grund af ukvalificeret personale.

- Sørg for, at montering, opstart og vedligeholdelse kun udføres af et vvs-firma. Arbejde ved elektriske og brændstofførende dele kræver især specielle kvalifikationer.



### LIVSFARE

ADVARSEL!

som følge af tilsidesættelse af den personlige sikkerhed, f.eks. i tilfælde af brand.

- Udsæt aldrig dig selv for livsfare. Din egen sikkerhed er det vigtigste.

### 1.4.1 Oplysninger vedrørende opstillingsrum



### LIVSFARE

ADVARSEL!

på grund af forgiftning. Utilstrækkelig lufttilførsel kan medføre risiko for kulilteforgiftning.

- Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er formindskede eller lukkede.
- Hold dørene til opstillingsrummet lukkede.
- Beskyt opstillingsrummet og især åbningerne til den tilførte luft mod indtrængende smådyr, f.eks. med et luftgitter.
- Kedlen må ikke tages i brug, så længe disse forhold ikke er bragt i orden.



### BRANDFARE

ADVARSEL!

på grund af brændbare materialer eller væsker.

- Sørg for, at der ikke er brændbare materialer eller væsker i umiddelbar nærhed af kedlen.

## 2 Produktbeskrivelse

Kedlen er en kondenserende oliekedel til oliefyring med glidende temperaturregulering.

Kedlen består af:

- Instrumentpanel
- Kedelkappe
- Kedelkrop med isolering
- Brænder
- Varmevekslersystem

Instrumentpanelet overvåger og styrer alle kedlens elektriske komponenter.

Kedelkappen forhindrer energitab og fungerer desuden som støjisolering.

Kedelkroppen overfører varmen, der dannes af brænderen, til anlægsvandet. Isoleringen forhindrer energitab.



Produktet opfylder de grundlæggende krav i de gældende standarder og direktiver.

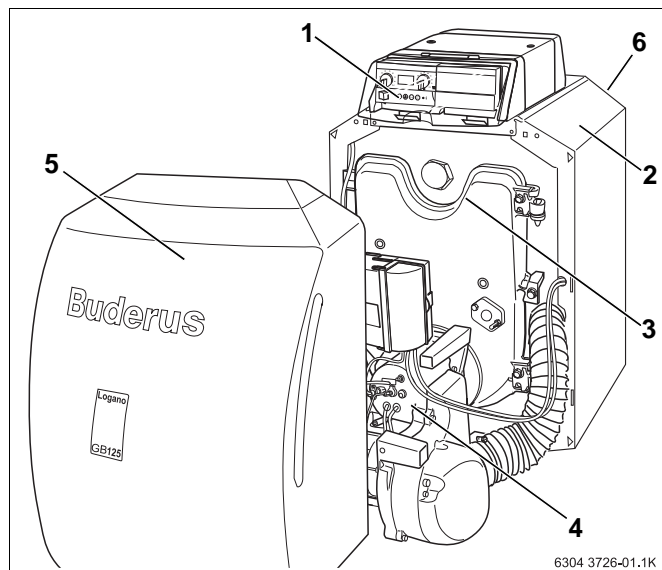


Fig. 1 Logano GB125 set forfra

- 1 Instrumentpanel
- 2 Kedelkappe
- 3 Brænderdør
- 4 Oliebrænder
- 5 Brænderkappe
- 6 Varmevekslersystem

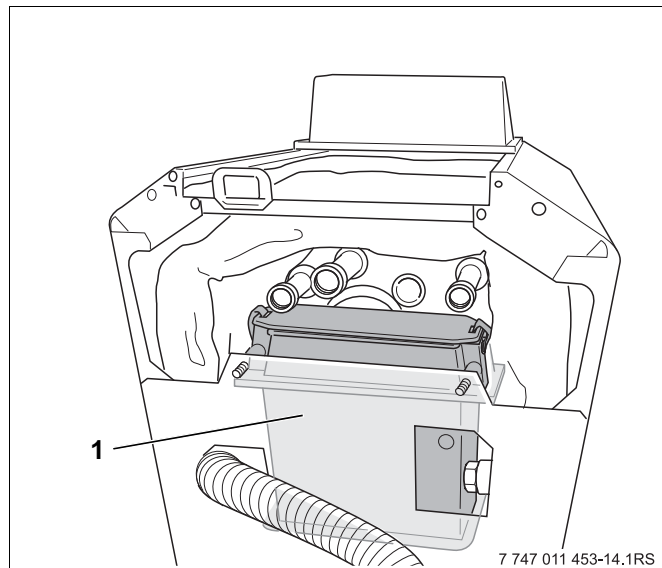


Fig. 2 Logano GB125 set bagfra  
(Vises uden isolering)

- 1 Varmevekslersystem

## 3 Drift af varmeanlægget

### 3.1 Start af fyringsanlægget

Kontrollér før opstart,

- at driftstrykket er i orden,
- at forsyningen af brændstof er åbnet på hovedventilen, og
- at hovedafbryderen til anlægget er slået til.

#### 3.1.1 Opstart af varmeanlægget via instrumentpanel og betjeningsenhed

- Stil begge drejknapper på instrumentpanelet på "AUT" (automatisk drift). I denne position overtager betjeningsenheden kontrollen.

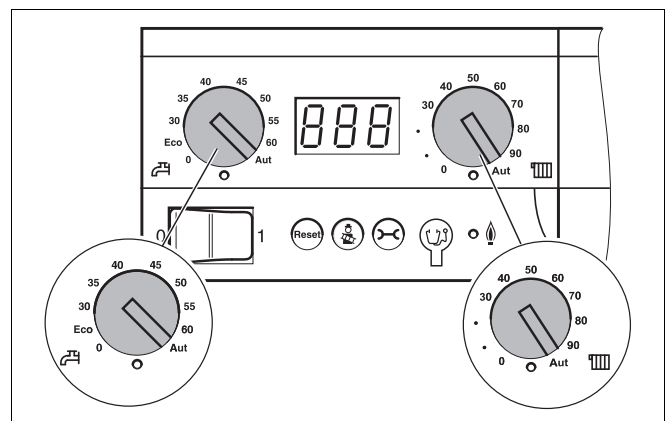


Fig. 3 Indstilling af instrumentpanel

- Drej panelafbryderen over på "1". Instrumentpanelet kontrollerer anlæggets aktuelle status, og brænderen starter ligeledes op.

Når kedlen registrerer et varmebehov, sætter startprogrammet i gang, og brænderen tænder efter ca. 30 sekunder. Der opstår et varmebehov, når kedel- eller varmtvandstemperaturen ligger under den indstillede værdi. Lysdioden under den pågældende drejknapp lyser.

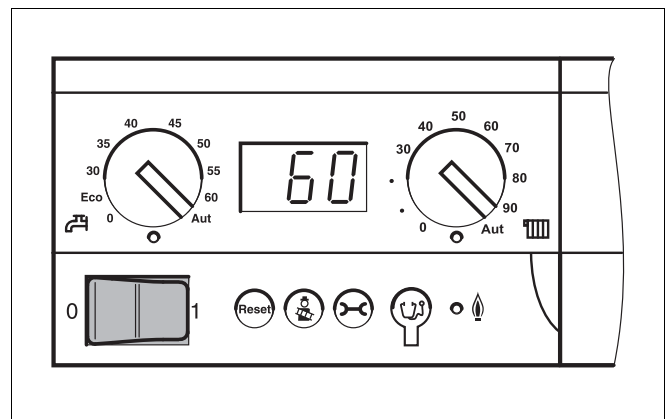


Fig. 4 Start for anlægget

- Kontrollér eller foretag følgende indstillinger på betjeningsenheden RC30/RC35:
  - driftsformen "Automatik"
  - ønsket rumtemperatur
  - ønsket varmtvandstemperatur
  - ønsket varmeprogram



#### ANVISNING TIL MONTØREN

- Informationer til betjeningen, f. eks. indstilling af temperaturerne findes i → dokumentationen til betjeningsenheden.

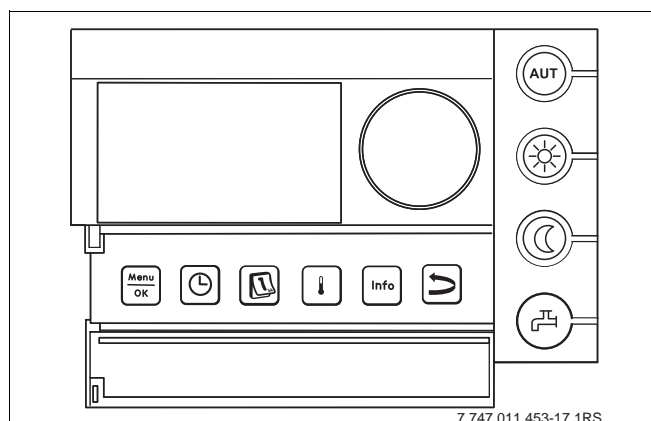


Fig. 5 Betjeningsenhed (f.eks. RC35 med åben klap)

## 3.2 Afbrydelse af driften

- Sæt panelafbryderen på instrumentpanelet i nulstilling ("0"). Det slukker for kedlen og alle dens komponenter (f.eks. brænderen).
- Luk for hovedventilen til brændstoffet.



#### SKADER PÅ ANLÆGGET

på grund af frost.

#### FORSIGTIG!

Hvis varmeanlægget ikke er i drift, kan det fryse til i frostvejr.

- Fyringsanlægget bør så vidt muligt altid være tændt.
- Foretag frostsikring af fyringsanlægget ved at tømme varmesystemets rør og vandinstallationen på det laveste punkt.
- Tøm varmeveksleren.

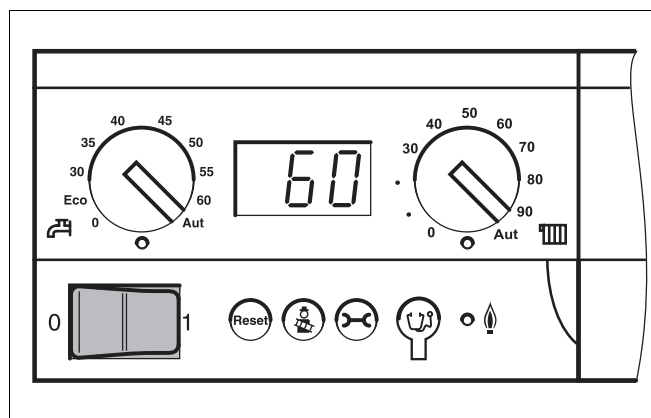


Fig. 6 Slukning af fyringsanlægget

## 3.3 Nødforanstaltninger

I en nødsituation, f. eks. ved brand, skal du gøre følgende:

- Udsæt aldrig dig selv for livsfare. Din egen sikkerhed er det vigtigste.
- Luk for hovedventilen til brændstoffet.
- Afbryd strømmen til fyringsanlægget med hovedafbryderen, eller kobl anlægget fra lysnettet ved hjælp af den pågældende sikring i el-tavlen.

## 3.4 Kontrol af driftstryk, evt. vandpåfyldning og udluftning af anlægget

### 3.4.1 Hvornår skal driftstrykket kontrolleres?

I de første dage, efter at du har fyldt vand på anlægget, mister vandet en stor del af sit volumen, fordi det afgasses kraftigt. Derved dannes der luftansamlinger, og anlægsvandet begynder at klukke.

- Kontrollér i starten driftstrykket dagligt ved et nyt fyringsanlæg, efterfyld om nødvendigt, og udluft radiatorene.
- Kontrollér senere driftstrykket månedligt, efterfyld om nødvendigt, og udluft radiatorene.

### 3.4.2 Kontrol af driftstryk

Vvs-firmaet har indstillet manometerets røde viser på det krævede driftstryk (mindst 1 bar overtryk).

- Kontrollér, om manometerviseren står inden for den grønne markering.
- Hvis manometerviseren underskrider den grønne markering, skal der efterfyldes.

### 3.4.3 Efterfyldning af opvarmningsvand og udluftning

Få vvs-installatøren til at vise dig, hvor KPT-hanen (kedelpåfyldnings- og tømningshanen) er placeret på dit varmeanlæg.



#### SUNDHEDSFARE

på grund af forurenede brugsvand.

- FORSIGTIG!** ● Lad vvs-installatøren vise dig, hvordan varmeanlægget fyldes med vand.



#### SKADER PÅ ANLÆGGET

på grund af temperaturspændinger.

- FORSIGTIG!** Hvis varmeanlægget fyldes i varm tilstand, kan temperaturspændinger fremkalde revner. Kedlen bliver utæt.
- Fyld kun anlægget i kold tilstand (fremløbstemperaturen må højst være på 40 °C).

- Fyld langsomt varmeanlægget fra vandhanen. Hold øje med trykket (manometer).
- Luk for hanen, når det ønskede driftstryk er nået.

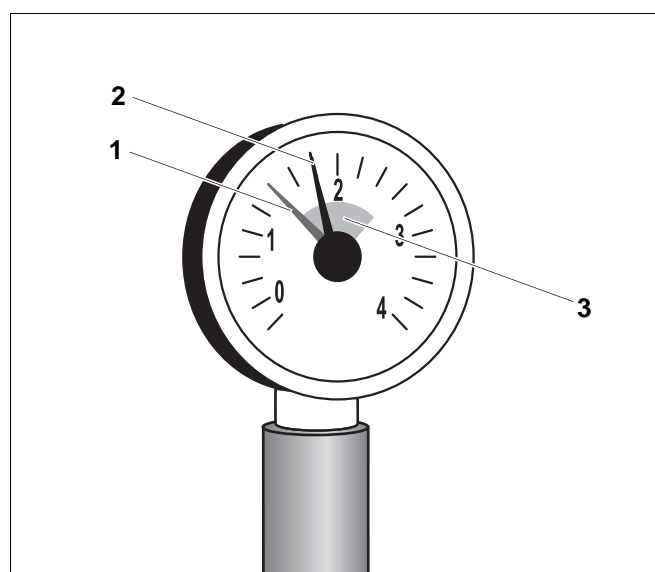


Fig. 7 Manometer til lukkede anlæg

- 1 Rød viser
- 2 Manometervisere
- 3 Grøn markering



### ANVISNING TIL MONTØREN

Kedlen og varmeveksleren skal udluftes separat.

- Udluft varmeveksleren via udluftningsventilen ved hjælp af en stiknøgle.
- Udluft varmeanlægget via dets udluftningsventiler på radiatorerne.
- Hvis driftstrykket falder på grund af udluftningen, skal der igen påfyldes vand.



### SKADER PÅ ANLÆGGET

på grund af hyppig efterfyldning.

#### FORSIGTIG!

Hvis varmeanlægget ofte skal efterfyldes med vand, kan det beskadiges af korrosion og tilkalkning afhængigt af vandets beskaffenhed.

- Spørg vvs-firmaet, om vandet fra det lokale vandværk kan anvendes ubehandlet, eller om det eventuelt skal behandles.
- Kontakt et servicefirma, hvis du ofte er nødt til at fylde vand på anlægget.

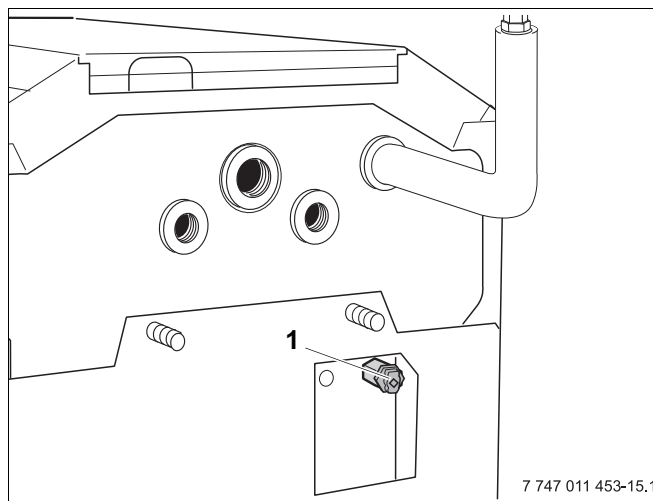


Fig. 8 Udluftning af varmeveksleren

- 1 Udluftningsventil (4-kant-spindel 5 mm) på varmeveksleren

### 3.5 Anvisninger om driften

#### Det rigtige brændstof

Brug af den rigtige brændstoftype og -kvalitet er en forudsætning for, at varmeanlægget fungerer problemfrit.



#### SKADER PÅ ANLÆGGET

kan blive resultatet af forkert brændstof.

- FORSIGTIG!**
- Brug udelukkende det angivne brændstof .

Rådfør dig med dit vvs-firma, hvis du ønsker at omstille fyringsanlægget til en anden brændstoftype eller et brændstof med en afvigende specifikation.

#### Opstillingsrum



#### KEDELSKADER

på grund af forurenede forbrændingsluft.

- FORSIGTIG!**
- Benyt aldrig klorholdige rengøringsmidler og freon (f. eks. i spraydåser, opløsnings- og rensmidler, maling, lim).
  - Undgå kraftig forekomst af støv.



#### SKADER PÅ ANLÆGGET

på grund af vand.

- FORSIGTIG!**
- I tilfælde af akut fare for oversvømmelse skal kedlens strøm- og brændstofforsyning sættes ud af drift i tide før vandets indtrængning (→ kapitel 3.2, side 6).
  - Lad vvs-firmaet efterse varmeanlægget efter indtrængning af vand, før det startes op igen.
  - Lad vvs-firmaet udskifte armaturer og regulerings- og styreanordninger, som har været i kontakt med vand.

Anvend kun følgende brændstof:

\_\_\_\_\_

Stempel/dato/underskrift

### 3.6 Hvorfor er regelmæssig vedligeholdelse vigtig?

Formålet med regelmæssig vedligeholdelse på fyringsanlægget er:

- at bevare en høj virkningsgrad og drive anlægget økonomisk (lavt brændstofforbrug),
- at opnå høj driftssikkerhed,
- at holde et højt niveau for miljøvenlig forbrænding.



#### SKADER PÅ ANLÆGGET

##### FORSIGTIG!

på grund af manglende eller utilstrækkelig rengøring og vedligeholdelse.

- Lad et vvs-firma efterse, rengøre og vedligeholde varmeanlægget en gang om året.
- Vi anbefaler, at du indgår en aftale om årligt eftersyn og behovsorienteret service.

## 4 Afhjælpning af fejl

### 4.1 Registrering og nulstilling af fejl

Hvis der foreligger en fejl, blinker fejlkoden på instrumentpanelets display. Betjeningsenheden viser fejl som tekstmeddelelser.

Der foreligger en fejl, hvis displayet blinker og ikke viser den aktuelle kedeltemperatur, eller hvis det viser en driftsmeddelelse.

Eksempel: "6A" = brænderen starter ikke

- Tryk på tasten "Reset" (Nulstil) i ca. 5 sekunder for at nulstille fejlen.

På displayet vises "rE", mens der nulstilles. En nulstilling er kun mulig, når der foreligger en blinkende fejl.

Hvis displayet derefter viser en normal driftsmeddelelse, er fejlen afhjulpnet. Hvis fejlen forekommer igen, skal du gentage nulstillingen 2-3 gange.



#### SKADER PÅ ANLÆGGET

på grund af frost.

#### FORSIGTIG!

Hvis fyringsanlægget ikke er i drift på grund af en driftsfejl, kan det fryse til i frostvejr.

- Afhjælp fejlen omgående, og sæt fyringsanlægget i gang igen.
- Hvis dette ikke er muligt, skal fyringsanlægget frostsikres ved at tømme varmesystemets rør og vandinstallationen på det laveste punkt.
- Tøm varmeveksleren.

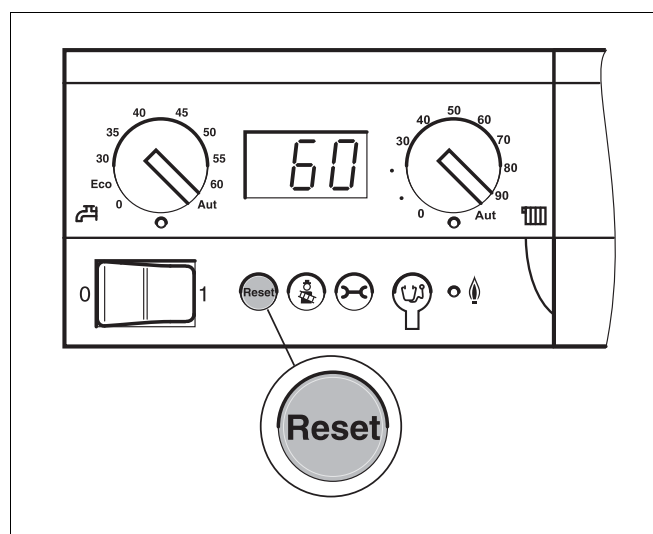


Fig. 9 Nulstilling af fejl med tasten "Reset"

ROBERT BOSCH A/S  
Telegrafvej 1  
DK-2750 Ballerup  
Telefon: (+45) 44 89 84 73  
Direkte: (+45) 44 89 87 88  
[www.buderus.dk](http://www.buderus.dk)

**Buderus**